



ПОСТАНОВЛЕНИЯ О РАБОЧИХ МЕСТАХ, ПРОЖИТОЧНОМ МИНИМУМЕ И ПРЕОБЛАДАЮЩИХ СТАВКАХ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ

Ваша заработная плата ниже прожиточного минимума?

Бостонское постановление о рабочих местах, прожиточном минимуме и преобладающих ставках заработной платы требует, чтобы всем работникам, нанятым по договору найма в г. Бостоне или привлеченным по договору подряда, работодатель оплачивал не менее 17,55 долларов в час по состоянию на 1 июля 2023 г. Прожиточный минимум подлежит корректировке 1 июля каждого года.

\$17.55

Имеете ли вы право на получение заработной платы, не ниже прожиточного минимума?

Все работники, привлеченные непосредственно по договору найма или подряда в г. Бостоне, имеют право получать зарплату в размере не ниже прожиточного минимума. Чтобы узнать, подпадаете ли вы под действие Постановления о рабочих местах, прожиточном минимуме и преобладающих ставках заработной платы, позвоните в Управление по обеспечению соблюдения трудового законодательства и защите прав работников по телефону 617.918.5236.

На что вы имеете право в соответствии с Постановлением о прожиточном минимуме?

Работникам, подпадающим под действие указанного Постановления, необходимо платить не менее 17,55 долларов в час. Если вы подпадаете под действие Постановления, а работодатель занижает вам заработную плату, увольняет или подвергает дискриминации за подачу жалобы, то ваш работодатель нарушает закон. Если вы решите отстаивать свои права в соответствии с Постановлением о рабочих местах, прожиточном минимуме и преобладающих ставках заработной платы, то закон на вашей стороне.

Зачем сообщать о нарушении Постановления о рабочих местах, прожиточном минимуме и преобладающих ставках заработной платы?

Если работодатель обязан выплачивать вам заработную плату, не ниже прожиточного минимума, но не делает этого, уполномоченные органы могут обязать его выплатить недоплаченную сумму, а также на него могут быть наложены дисциплинарные меры ответственности, предусмотренные указанным Постановлением. Подача жалобы о занижении выплачиваемого размера заработной платы, не лишает вас права также подать иск в суд.

Для получения дополнительной информации зайдите на сайт boston.gov/labor-policy

ЧТОБЫ ПОДАТЬ ЖАЛОБУ, ОБРАТИТЕСЬ В:

Office of Labor Compliance and Worker Protections
Worker Empowerment Cabinet
43 Hawkins Street
Boston, MA 02114
617.918.5236

This notice contains information about your rights or obligations, and should be translated immediately. Translations are available at no cost. To request translation services, email workers@boston.gov.

Este aviso contiene información sobre sus derechos u obligaciones y debe traducirse de inmediato. Las traducciones son gratuitas. Para solicitar servicios de traducción, envíe un correo electrónico a workers@boston.gov.

Avi sa a genyen ladann enfòmasyon sou dwa w oswa obligasyon w, epi li ta dwe tradui imedyatman. Tradiksyon disponib san frè. Pou w mande sèvis tradiksyon, voye yon imèl nan workers@boston.gov.

本通知包含有關您的權利或義務的資訊，應立即翻譯。翻譯免費提供。要申請翻譯服務，請發送電子郵件至 workers@boston.gov。

Thông báo này có thông tin về các quyền và nghĩa vụ của quý vị, và cần được dịch thuật ngay lập tức. Bản dịch có sẵn miễn phí. Để yêu cầu dịch vụ dịch thuật, hãy gửi email tới workers@boston.gov.

Este aviso contém informações sobre seus direitos e deveres e deve ser traduzida imediatamente. As traduções estão disponíveis gratuitamente. Para solicitar serviços de tradução, mande um e-mail para workers@boston.gov.